



**(NL) Gebruiksaanwijzing
Bloeddrukmeter**

Geachte klant,

we zijn blij dat u hebt gekozen voor een product uit ons assortiment. Onze naam staat voor hoogwaardige en grondig gecontroleerde kwaliteitsproducten die te maken hebben met warmte, gewicht, bloeddruk, lichaamstemperatuur, hartslag, zachte therapie, massage en lucht.

Neem deze gebruikshandleiding aandachtig door, bewaar deze voor later gebruik, houd deze toegankelijk voor andere gebruikers en neem alle aanwijzingen in acht.

Met vriendelijke groet,
Uw Beurer-team

1. Introductie

De bovenarm-bloeddrukmeter is bestemd voor het niet-invasief meten en controleren van arteriële bloeddrukwaarden van volwassenen.

U kunt hiermee snel en eenvoudig uw bloeddruk meten, uw meetwaarden opslaan en het verloop en het gemiddelde van de meetwaarden tonen.

Bij eventueel aanwezige hartritmestoornissen wordt u gewaarschuwd.

De gemiddelde waarden worden volgens de richtlijnen van de WHO ingedeeld en grafisch beoordeeld.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor later gebruik en zorg dat deze ook voor andere gebruikers beschikbaar is.

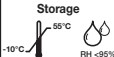
2. Belangrijke aanwijzingen



Verklaring van symbolen

In de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat en de accessoires worden de volgende symbolen gebruikt:

	Voorzichtig
	Aanwijzing Verwijzing naar belangrijke informatie
	Neem de gebruiksaanwijzing in acht
	Toepassingsdeel type BF
	Gelijkstroom
	Verwijder het apparaat conform EU-richtlijn betreffende de verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Fabrikant

	Toegestane temperatuur en luchtvochtigheid bij opslag
	Toegestane temperatuur en luchtvochtigheid bij gebruik
	Niet blootstellen aan vocht
SN	Serienummer
	Met de CE-markering wordt aangetoond dat het apparaat voldoet aan de fundamentele eisen van de richtlijn 93/42/EEG voor medische hulpmiddelen.

Gebruiksaanwijzingen

- Meet uw bloeddruk altijd op hetzelfde tijdstip, zodat de gemeten waarden vergelijkbaar zijn.
- Rust voor iedere meting ongeveer 5 minuten uit!
- Als u meerdere metingen bij dezelfde persoon wilt uitvoeren, moet tussen de afzonderlijke metingen telkens 5 minuten rust worden gehouden.
- Ten minste 30 minuten voor de meting mag u niet eten, drinken of roken, en geen lichamelijke inspanningen verrichten.
- Herhaal de meting wanneer u twijfelt over de gemeten waarden.
- De waarden die u hebt gemeten, dienen slechts als indicatie – ze vormen geen vervanging van een medisch onderzoek! Bespreek uw meetwaarden met uw arts. Neem in geen geval

op eigen grond medische beslissingen op basis van deze waarden (bijv. met betrekking tot medicijnen en hun doseringen)!

- Gebruik de bloeddrukmeter niet bij baby's, zwangeren en vrouwen met pre-eclampsie.
- Aandoeningen aan het hart en de bloedvaten kunnen leiden tot foutieve metingen of de meetnauwkeurigheid beïnvloeden. Dit is ook het geval bij een zeer lage bloeddruk, diabetes, doorbloedings- en hartritmestoornissen en bij koude rillingen of trillingen.
- De bloeddrukmeter mag niet in combinatie met een chirurgisch apparaat met hoge frequenties worden gebruikt.
- Gebruik het toestel alleen bij personen met een bovenarm-omvang die geschikt is voor het apparaat.
- Let op dat de functie van het betreffende ledemaat tijdens het oppompen kan worden beïnvloed.
- De bloedsomloop mag door de bloeddrukmeting niet onnodig lang worden afgebonden. Haal bij storingen van het apparaat de manchet van de arm.
- Zorg ervoor dat de manchetslang niet wordt beknelde, samengedrukt of geknikt.
- Voorkom een aanhoudende druk in de manchet en veelvuldige metingen. De belemmering van de bloeddoodstrooming die daardoor ontstaat, kan leiden tot verwondingen.
- Let op dat de manchet niet om een arm wordt geplaatst waarvan de slagaderen of aderen een medische behandeling ondergaan, zoals intravasculaire toegang, intravasculaire therapie of een arterioveneuze shunt.
- Plaats de manchet niet bij personen die een borstamputatie hebben ondergaan.

- Plaats de manchet niet over wonden, omdat dit kan leiden tot meer verwondingen.
- U kunt de bloeddrukmeter gebruiken met batterijen of met een netadapter. Houd er rekening mee dat u alleen gegevens kunt overdragen en opslaan als uw bloeddrukmeter wordt voorzien van stroom. Zodra de batterijen leeg zijn of de netadapter wordt losgekoppeld van het elektriciteitsnet, verliest de bloeddrukmeter datum en tijd.
- Om de batterijen te sparen, wordt de bloeddrukmeter automatisch uitgeschakeld als er één minuut lang geen toets wordt ingedrukt.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor het in deze gebruiksaanwijzing beschreven gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door onjuist of verkeerd gebruik.

Aanwijzingen voor opslag en onderhoud

- De bloeddrukmeter bestaat uit precisie- en elektronica-onderdelen. De nauwkeurigheid van de meetwaarden en de levensduur van het apparaat zijn afhankelijk van zorgvuldige hantering:
 - Bescherm het apparaat tegen stoten vocht, vuil, sterke temperatuursschommelingen en direct zonlicht.
 - Laat het apparaat niet vallen.
 - Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van sterke elektromagnetische velden en houd het uit de buurt van radiozendinstallaties en mobiele telefoons.
 - Gebruik alleen de meegeleverde of originele vervangende manchetten, anders worden foute meetwaarden berekend.
- Druk niet op toetsen als de manchet niet is aangebracht.

- Als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, raden wij aan de batterijen te verwijderen.

Aanwijzingen bij de batterijen

- Batterijen zijn levensgevaarlijk, niet inslikken. Bewaar daarom batterijen en dergelijke producten buiten het bereik van kinderen. Zoek onmiddellijk medische hulp als een batterij wordt ingeslikt.
- Batterijen mogen niet geladen of met andere middelen gereactiveerd en niet uit elkaar gehaald, in het vuur geworpen of kortgesloten worden.
- Verwijder batterijen uit het apparaat als deze leeg zijn of als u het apparaat niet langer gebruikt. Op die manier vermijdt u schade die kan ontstaan door lekken. Vervang altijd alle batterijen tegelijkertijd.
- Gebruik geen batterijen van verschillende types, merken of met verschillende capaciteit. Gebruik bij voorkeur alkaline-batterijen.

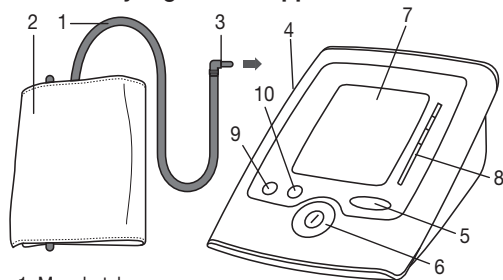
Aanwijzingen voor reparatie en onderhoud

- Batterijen horen niet bij het huisvuil. Breng uw gebruikte batterijen naar de aangewezen depots.
- Het apparaat niet openen. Bij het niet naleven van de aanwijzingen vervalt de garantie.
- Het apparaat mag niet door uzelf gerepareerd of afgesteld worden. In dit geval is foutloos functioneren niet meer gewaarborgd.
- Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de klantenservice van Beurer of geautoriseerde dealers. Test

vóór elke reclame eerst de batterijen en vervang deze indien nodig.

- Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).  Neem bij vragen contact op met de verantwoordelijke instanties voor afvalverwijdering in uw gemeente.

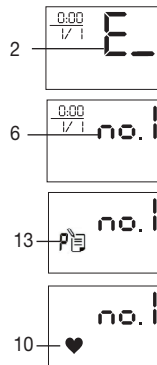
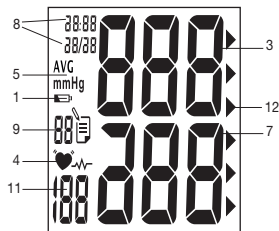
3. Omschrijving van het apparaat



1. Manchet slang
2. Manchet
3. Manchetstekker
4. Aansluiting voor manchetstekker (linkerkant)
5. Geheugentoets **MEM**
6. Aan/Uit-knop 
7. Display
8. WHO
9. Functietoets 
10. Insteltoets **+**

Weergaven op de display:

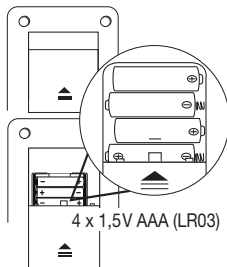
1. Symbool batterijvervanging 
2. Symbool Fout 
3. Systolische druk
4. Symbool Hartritmestoring 
5. Eenheid mmHg
6. Symbool voor gebruiker 1, 2
7. Diastolische druk
8. Tijd en datum
9. Nummer van de geheugenplaats
10. Symbool Pols 
11. Berekende polswaarde
12. WHO-classificatie
13. Geheugenweergave dag/nacht (A,P: AM, PM)



4. Meting voorbereiden

Batterij plaatsen

- Verwijder het deksel van het batterijvak, aan de achterzijde van het apparaat.
- Plaats 4 alkaline-batterijen, type AAA, 1,5V. Let er op dat de batterijen overeenkomstig de aanduiding met de plus- en minpolen in de goede richting komen te liggen. Er mogen geen herlaadbare batterijen worden gebruikt.
- Sluit het deksel van het batterijvak weer zorgvuldig.



Als het batterijvervangsymbool  permanent zichtbaar is, is meten niet meer mogelijk en moeten alle batterijen worden vervangen. Zodra de batterijen verwijderd zijn uit het apparaat, moet de tijdsaanduiding opnieuw worden ingesteld. De vastgestelde meetwaarden gaan verloren.

Breng de lege batterijen naar een inzamelpunt voor lege batterijen en accu's (klein en gevaarlijk afval), of geef ze af in een elektro-zaak. U bent wettelijk verplicht, de batterijen op te ruimen.

Opmerking: Deze tekens vindt u op batterijen, die schadelijke stoffen bevatten: Pb = de batterij bevat lood, Cd = de batterij bevat cadmium, Hg = de batterij bevat kwik.



Datum, tijd instellen

U moet beslist de datum en tijd instellen. Alleen zo kunt u uw meetwaarden correct met datum en tijd opslaan en later weer opvragen. De tijd wordt in 24-uurs notatie weergegeven.

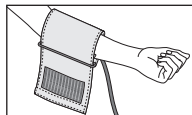
Ga als volgt te werk wanneer u de datum en de tijd instelt:

- Zet de bloeddrukmeter aan met de toets .
- Druk meer dan 5 seconden op de functietoets .
- De maand begint te knipperen. Stel met de functietoets + de maand 1-12 in en bevestig met de functietoets .
- Stel de dag, het uur en de minuten in en bevestig steeds met de functietoets .
- Bevestig uw keuze met de functietoets .

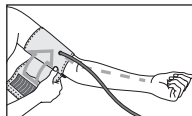
5. Bloeddruk meten

De manchet plaatsen

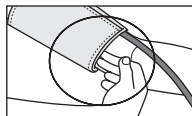
Leg de manchet aan rond de ontholte linker bovenarm. De doorbloeding van de arm mag niet worden belemmerd door te nauwe kleding en dergelijke.



De manchet moet zo op de bovenarm worden geplaatst dat de onderste rand zich 2-3 cm boven de elleboogplooi en boven de arterie bevindt. De slang wijst naar het midden van de handpalm.

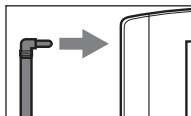


Leg nu het vrije uiteinde van de manchet goed aansluitend, maar niet té strak, rond de arm en sluit de klittenband. De manchet moet zo strak



zijn aangelegd, dat nog twee vingers onder de manchet kunnen worden gebracht.

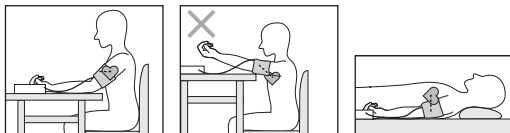
Steek nu de manchetslang in de aansluiting voor de manchetconnector.



Let op: Het apparaat mag uitsluitend met de originele manchet worden gebruikt. De manchet is geschikt voor een armomvang van 22 tot 36 cm.

Een grotere manchet voor een armomvang van 30 tot 42 cm is verkrijgbaar in de vakhandel of via het serviceadres en heeft bestelnummer 162.973.

De juiste lichaamshouding aannemen



- Rust voor elke meting ongeveer 5 minuten uit! Anders kunnen onnauwkeurigheden ontstaan.
- U kunt de meting zowel zittend als staand uitvoeren. Let er in elk geval op dat de manchet zich op harthoogte bevindt.
- Zorg ervoor dat u tijdens de bloeddrukmeting comfortabel zit. Ondersteun uw rug en armen. Ga niet met gekruiste benen zitten. Plaats uw voeten plat op de vloer.
- Om een foutieve meting te voorkomen, is het belangrijk dat u tijdens de meting rustig blijft en niet spreekt.

Geheugen kiezen

Zet de bloeddrukmeter aan met de toets ①.

Selecteer de gewenste geheugenplaats door te drukken op de functietoets +. Er zijn twee geheugens gebruiken met elk 60 geheugenplaatsen om de meetresultaten van 2 verschillende personen apart op te slaan of om metingen 's ochtends en 's avonds apart op te slaan.

Bloeddrukmeting uitvoeren

- Breng, zoals hiervoor beschreven, de manchet aan en neem de positie in, waarin u de meting wilt uitvoeren.
- Selecteer met de toets + gebruiker 1 of 2. Start het meetproces door het indrukken van de toets ①. Na het controleren van de display, waarbij alle cijfers branden, pompt de manchet zich automatisch op. Tijdens het oppompen geeft het apparaat reeds meetwaarden weer, die bestemd zijn voor het schatten van de benodigde oppompdruk. Mocht deze druk niet voldoende zijn, dan pompt het apparaat automatisch na.
- Dan wordt langzaam de druk in de manchet verminderd en de polsslag wordt geregistreerd.
- Wanneer de meting voltooid is, wordt de overige luchtdruk zeer snel afgelaten. De polsslag, de systolische en de diastolische bloeddruk worden weergegeven.
- U kunt de meting op ieder moment afbreken door op de ①-toets te drukken.
- Het symbool E_{-} verschijnt wanneer de meting niet juist kon worden uitgevoerd. Neem het hoofdstuk Foutmelding/Foutoplossing in deze gebruikshandleiding in acht en herhaal de meting.
- Het apparaat schakelt na 1 minuut automatisch uit. Wacht voor een nieuwe meting ten minste 5 minuten!

Resultaten beoordelen

Hartritmestoornissen:

Dit apparaat kan tijdens de meting eventuele stoornissen in het hartritme identificeren en wijst u daar eventueel na de meting op met het symbool .

Dit kan een indicatie zijn voor aritmie. Aritmie is een aandoening waarbij het hartritme op basis van een stoornis in het bioelektrische systeem, dat de hartslag stuurt, afwijkend is. De symptomen (opgewonden of vroegtijdige hartslagen, een langzame of te snelle pols) kunnen onder andere het gevolg zijn van hartaandoeningen, ouderdom, aanleg, overmatig gebruik van genotmiddelen, stress of slaapgebrek. Aritmie kan uitsluitend worden vastgesteld middels medisch onderzoek.

Herhaal de meting wanneer het -symbool na de meting op de display verschijnt. Let op, u moet eerst 5 minuten rusten en tijdens de meting niet spreken of bewegen. Raadpleeg uw arts als het -symbool vaker verschijnt. Zelf een diagnose stellen of een door uzelf samengestelde behandeling volgen op basis van de meetresultaten kan gevaarlijk zijn. Volg onvoorwaardelijk de aanwijzingen van uw arts op.

WHO-classificatie:

Conform de richtlijnen/definities van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) en de nieuwste inzichten worden de meetresultaten geclassificeerd en beoordeeld aan de hand van de volgende tabel.

Bereik van de bloeddrukwaarde	Systole (in mmHg)	Diastole (in mmHg)	Maatregel
Niveau 3: sterke hypertonie	≥180	≤110	Contact opnemen met uw arts
Niveau 2: matige hypertonie	160–179	100–109	Contact opnemen met uw arts
Niveau 1: lichte hypertonie	140–159	90–99	Regelmatige controle bij uw arts
Hoog-normaal	130–139	85–89	Regelmatige controle bij uw arts
Normaal	120–129	80–84	Zelf controleren
Optimaal	<120	<80	Zelf controleren

Bron: WHO, 1999

De balkgrafiek in de display en de schalen op het apparaat geven aan in welk bereik de gemiddelde bloeddruk zich bevindt. Als de waarden van systole en diastole zich in twee verschillende WHO-bereiken bevinden (bijv. systole in het bereik “hoog-normaal” en diastole in het bereik “normaal”) dan wordt de grafische WHO-classificatie op het apparaat

altijd weergegeven in het hoogste bereik (in het voorbeeld dus “hoog-normaal”).

6. Meetwaarden opslaan, oproepen en verwijderen

- De resultaten van iedere succesvolle meting worden samen met datum en tijd opgeslagen. Bij meer dan 60 meetgegevens gaan steeds de oudste meetgegevens verloren.
- Selecteer met de toets **MEM** en daarna met de toets **+** het gewenste gebruikersgeheugen. Door nogmaals op de toets **MEM** te drukken, wordt de gemiddelde waarde van alle opgeslagen meetwaarden van dit gebruikersgeheugen weergegeven. Door nogmaals op de toets **MEM** te drukken, wordt de gemiddelde waarde van de laatste 7 dagen van de dagmeting weergegeven (dag: 5.00 uur – 9.00 uur, weergave **R**). Door nogmaals op de toets **MEM** te drukken, wordt de gemiddelde waarde van de laatste 7 dagen van de nachtmeting weergegeven (Nacht: 17.00 uur – 21.00 uur, weergave **P**). Door nogmaals op de geheugentoets **MEM** te drukken, worden steeds de laatste meetwaarden met datum en tijd weergegeven.
- Om het geheugen te wissen, drukt u eerst op de toets **MEM**. In de display verschijnt **no. 1**. Met de toets **+** kunt u dan het gebruikersgeheugen selecteren en met **MEM** bevestigen. Druk nu tegelijkertijd 5 seconden op de toetsen **+** en **⌚** (In de display verschijnt **CL R**).
- Neem het hoofdstuk “Geheugen selecteren” in acht wanneer u het gebruikersgeheugen wenst te wijzigen.

7. Het apparaat reinigen en bewaren

- Reinig het apparaat voorzichtig met alleen een licht bevochtigd doekje.
- Gebruik geen reinigings- of oplosmiddel.
- Het apparaat mag in geen geval onder water worden gehouden, omdat dan vloeistof binnen kan dringen en het apparaat kan beschadigen.
- Als u het apparaat opslaat, mogen er geen zware voorwerpen op het apparaat staan. Verwijder de batterijen uit het apparaat. De manchetslang mag niet scherp geknikt worden.

8. Foutmelding/Foutoplossing

Bij fouten verschijnt de foutmelding **E** in de display.

Foutmeldingen kunnen optreden, wanneer

1. de pompdruk hoger is dan 300 mmHg, **E 2**,
2. de bloeddrukwaarde uitzonderlijk hoog of laag is, **E 3**,
3. U tijdens het meten gesproken of bewogen heeft (naast **E 3** wordt ook het hartritmesymbool  op de display weergegeven),
4. de manchetslang niet goed ingestoken is, **E 1**,
5. het oppompen langer duurt dan 25 seconden, **E 1**.

Als een foutbericht verschijnt, wacht u even en voert u een nieuwe meting uit. Let erop dat de manchetslang volgens de voorschriften is aangesloten en dat u niet praat of beweegt. Plaats eventueel de batterijen opnieuw in het apparaat of vervang ze.

9. Technische gegevens

Modelnr.	BM 35
Type:	BM 35/1
Meetmethode	Oscillometrische non-invasieve bloeddrukmeting op de bovenarm.
Meetbereik	Manchetdruk 0–300 mmHg, systolisch 40–280 mmHg, diastolisch 40–280 mmHg, hartslag 40–199 slagen/minuut
Nauwkeurigheid van de weergave	systolisch ± 3 mmHg, diastolisch ± 3 mmHg, hartslag $\pm 5\%$ van de weergegeven waarde
Meetafwijking	max. toelaatbare standaardafwijking conform klinische controle: systolisch 8 mmHg/diastolisch 8 mmHg
Geheugen	2 x 60 geheugenplaatsen
Afmetingen	l 135 mm x b 105 mm x h 53 mm
Gewicht	Ongeveer 210 g (zonder batterijen)
Manchetgrootte	23 tot 36 cm
Toegelaten gebruiksvoorwaarden	+5 °C tot +40 °C, <85 % relatieve luchtvochtigheid (niet condenserend)
Toegelaten voorwaarden voor bewaring	-10 °C tot +55 °C, <95 % relatieve luchtvochtigheid, 700–1060 hPa omgevingsdruk
Voeding	4 x 1,5V  AAA-batterijen

Levensduur batterij	Voor ongeveer 250 metingen, afhankelijk van de hoogte van de bloeddruk c.q. de oppompdruk
Accessoires	Gebruiksaanwijzing, 4 x 1,5V AAA-batterijen, opbergtas
Classificatie	Interne voorziening, IPX0, geen AP of APG, ononderbroken werking, toepassingsdeel type BF

Wijzigingen van de technische gegevens zonder kennisgeving zijn om actualiseringsredenen voorbehouden.

- Dit apparaat voldoet aan de Europese norm EN60601-1-2 en is onderworpen aan bijzondere veiligheidsmaatregelen op het gebied van elektromagnetische verdraagzaamheid. Houd er daarbij rekening mee dat draagbare en mobiele HF-communicatie-installaties dit apparaat kunnen beïnvloeden. U kunt uitgebreide informatie aanvragen bij de klantenservice op het aangegeven adres of deze aan het eind van de bijgevoegde gebruiksaanwijzing op pagina 77–79 nalezen.
- Het apparaat is in overeenstemming met de EU-richtlijn voor medische hulpmiddelen 93/42/EG, de Duitse wet inzake medische producten en de normen EN1060-1 (Non-invasieve bloeddrukmeters deel 1: Algemene eisen) en EN1060-3 (Non-invasieve bloeddrukmeters deel 3: Aanvullende eisen voor elektromechanische bloeddrukmeetsystemen) en IEC80601-2-30 (Medische elektrische toestellen deel 2–30: Bijzondere eisen voor de veiligheid, met inbegrip van essentiële gebruikseigenschappen, van automatische non-invasieve bloeddrukmeters).

- De nauwkeurigheid van deze bloeddrukmeter is zorgvuldig gecontroleerd en het apparaat is ontwikkeld met het oog op een lange gebruiksduur. Wanneer het apparaat wordt gebruikt in de geneeskunde moeten meettechnische controles met daarvoor geschikte middelen worden uitgevoerd. Uitgebreide informatie voor het controleren van de nauwkeurigheid kan worden aangevraagd via het serviceadres.

